

W materii światła

~ Gurumayi Chidvilasananda

Święto Dipawali w jednej chwili przywodzi na myśl
długie rzędy pięknych światełek,
zdobiących każdą ścieżkę,
każdy korytarz,
każdy próg,
a dla pobożnych, oczywiście,
każdy ołtarz

Małe kaganki
duże lampki,
drobniutkie płomyczki –
tańczące płomienie –
wielkość nie ma znaczenia,
bo wszystkie reprezentują *światło*

Liczy się światło
Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Niektórzy eksperci tej tematyki twierdzą,
że około półtora do dwóch milionów lat temu
ludzkość zaczęła pojmywać, czym jest ogień –
a to zmieniło sposób ich życia

Zastanawiam się, jak by to było
być świadkiem tej chwili,
kiedy ludzie pierwszy raz ujrzeli światło ognia,
pierwszy raz poczuli jego ciepło,
a w ich umysłach pojawił się pierwszy przebłysk tego,
czym był ten żywioł i czym mógł być

Niewątpliwie było
dla ludzi coś bardzo wyjątkowego
w odkryciu ognia na tej planecie,

w użyciu wrodzonej inteligencji
do czerpania korzyści z ognia
Przekształciło to ich sposób myślenia,
poszerzyło zakres zdobywania wiedzy,
przemieniło funkcjonowanie
w codziennym życiu
Życie ze skupieniem na oświeclaniu,
życie z nastawieniem na oświeclanie

Liczy się światło
Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Nazywają je *agni*, nazywają je *jyoti*, nazywają je *deep*,
nazywają *fuego*, *Feuer*, *chama*, *fiamma*,
albo *ogon'*, *polum'ya*, *huōyàn*, *honoo*,
nazywają je *ātish*, nazywają też ogień, lub *flamme* —
jakiegokolwiek nazwy użyjesz,
mówiąc o ogniu, czy na oznaczenie płomienia,
istota tego blasku
nie zmienia się
Kiedy dokonasz wyboru, by znaleźć i zapalić światło,
w jakimkolwiek sposób zapragniesz,
ono rozjaśni twoją ceremonię,
rozświecili twój ołtarz,
rozproszy ciemność,
spełni twoje modlitwy
Światło jest jądrem,
ogniwem,
kluczową prawdą
obchodów Dipawali
Światło uśmiechu
Światło słowa
Światło myśli
Światło twego oddechu

Światło daru ofiarowanego potrzebującym
Światło uzdrowienia
dla chorych lub cierpiących
Światło świadomości, podnoszące ducha ludzkości
Światło, z którego pochodzimy
i z którym się łączymy
Światło, które pulsuje
w każdym i we wszystkim
Or Elohim. Światło Boga.
Nūr 'ilāhī. Światło Boga.

Liczy się światło
Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Tysiące poematów poświęconych zostało
mocy tego światła
Wiele opowieści przedstawia poszukiwanie tego światła
W różnych kulturach, tradycjach i epokach
fascynacja przetrwała –
Światło, światło,
obietnica świtu po długiej, ciemnej nocy,
snop promieni słonecznych
przebijający się przez ciemno grafitowe niebo
Prawdę mówiąc, ekscytacja w oczekiwaniu
na świętowanie Dipawali
wraz z upływem czasu wzrasta w zawrotnym tempie
Pomysłów jest obfitość,
nowatorskich, odurzających,
nieodparta potrzeba powitania każdego
w duchu Dipawali
dorównuje jedynie wewnętrznemu ogniovi tęsknoty
To czas, kiedy ludzie pragną być lepsi,
uwolnić się od urazów z przeszłości i zacząć od nowa,
prowadzić życie skrzące się oświeconą świadomością

saccidānanda —

Prawdy

Świadomości

i Błogości

Liczy się światło

Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Gdy mowa o świetle, coś szczególnego przykuwa uwagę –
przywodzi na myśl nie tylko ogień

i nie zawsze określane jest w ognistych kategoriach

W niezliczonych metaforach i analogiach

to żywiołu wody używamy do opisu światła:

Góra zalana jest światłem

Pejzaż *skąpany* jest w świetle

Światło *rozlewa się* na porannym niebie

Medytacyjna przestrzeń *przesycona* jest światłem

Światło *przesącza się* przez drzewa w lesie

Krople deszczu *lśnią* w świetle

Światło nadchodzi *falami*

Światło *s płynie* z nieba

Światło *wzbiera* w twoim jestestwie

Praktyki Siddha Jogi *obmywają* nas melodyjnym światłem

Rzeka światła *przepływa* przez każdą komórkę

tego wszechświata

Liczy się światło

Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Gdy zapalasz światełka na cześć Dipawali,

pamiętaj, by wyobrazić sobie, że ciepło

twojego serca szerzy dobroć na wszystkie strony

Gdy zbliżasz się do kogoś z intencją,

by życzyć mu Śubh Dipawali,

wiedz, że twój słodki uśmiech życzliwości
poprawi mu nastrój
Gdy podejmiesz decyzję o pozbyciu się beznadziei
i wszystkiego, co powstrzymuje cię
od rozpoznania własnego światła,
doświadczysz pewności siebie,
która odbuduje się w naturalny sposób

Liczy się światło
Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Obyś doświadczał spokoju pośród tego,
co się wydarza i nie wydarza w twoim życiu
Obyś zawsze był otoczony światłem przyjaźni
Obyś zawsze był chroniony mocą twego własnego światła
Obyś zawsze był doceniany przez tych,
których cieszy twoje towarzystwo
Niech światło jasności świeci żywym blaskiem w twoim życiu
Niech światło precyzji prowadzi cię na twojej drodze,
jak delikatny promień słońca
migający pośród drzew
Obyś czuł się błogosławiony każdego dnia i każdej nocy
zbawiennym światłem Boskości

Liczy się światło
Światło jest jądrem uroczystości Dipawali

Z miłością,
Gurumayi Chidvilasananda

